

รัฐธรรมนูญอัลมะดีนะฮ์ สรรสาระสันติภาพที่ยั่งยืน

الله أكبر (9 كالي) الله أكبر كبيراً، والحمد لله كثيراً وسُبْحَانَ اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيلاً
إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ
بِاللهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ
فَلَا هَادِيَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ. أَمَا بَعْدُ،
فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللهِ عَزَّ وَجَلَّ وَبِطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
الله أكبر الله أكبر والله الحمد

มุสลิมีน มุสลิมัต ชาวอิสลามทั้งหลาย

ในบรรยากาศอันบะเราะกะฮ์ในวันนี้ เราทุกคนต่างแสดงความ
ปีติยินดีด้วยการเปล่งเสียงตักบิร **الله أكبر** เพื่อประกาศแก่ชาวโลกว่า ไม่มี
พลังอำนาจใดๆ ที่จะยิ่งใหญ่เทียบเคียงอำนาจของอัลลอฮ์ ﷻ ไม่ว่าจะอำนาจ
ทางการเมือง อำนาจทางเศรษฐกิจ อำนาจทางทหาร และอำนาจใดๆ ก็ไม่
สามารถเทียบเท่าพลังอำนาจของอัลลอฮ์ ﷻ ดังนั้น ในวันที่และทุกๆ วัน
เวลา สถานที่ เราจึงสามารถกล่าว **الله أكبر** ได้อย่างเต็มเสียง

ในวินาทีนี้เช่นเดียวกัน ประชาชาติมุสลิมทั่วโลกกว่า 2.5 ล้านคน
โดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติ ภูมิภาค ภาษาและสีผิว ทุกคนร่วมใจกัน
สนองตอบการเชิญชวนของอัลลอฮ์ ﷻ ด้วยรูปแบบและวิธีการที่เหมือนๆ
กัน ณ สถานที่และเวลาเดียวกัน แม้กระทั่งเสื้อผ้าที่สวมใส่ก็มีลักษณะแบบ
เดียวกัน ทุกคนพร้อมใจปฏิบัติศาสนกิจนี้อย่างเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน ด้วย

หัวใจที่สำรวม นอบน้อมและยอมศิโรราบต่อความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ ﷻ ผู้ทรงบริหารจัดการสากลจักรวาล

ปรากฏการณ์อันน่ามหัศจรรย์ในมหกรรม ประจำปีของมนุษยชาตินี้ ไม่เพียงแต่แสดงถึงความเป็นสากลของศาสน์อิสลามเท่านั้น หากยังเป็นการแสดงออกในภาคปฏิบัติที่แสดงถึงความผูกพัน ความเป็นเอกภาพและความเป็นเรือนร่างอันเดียวกันของประชาชาตินี้ ที่หากส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกายเจ็บปวด อวัยวะส่วนอื่นก็รู้สึกเจ็บตามไปด้วย

อัญญัมบรूर คือ เป้าหลอมในการสร้างสังคมคุณธรรม มีคุณภาพที่บรรดาสุขภาวะทุกคนสามารถนำมาประยุกต์ใช้ในชีวิตรจริงตามปรัชญาอัญญัมบรूरที่ไม่มีผลตอบแทนใดๆ ที่คู่ควรยกเว้นสวรรค์ของอัลลอฮ์ ﷻ เท่านั้น

الله أكبر الله أكبر والله الحمد

สังคมมนุษย์ในบางแห่งและบางช่วงเวลา อาจจะมีเผชิญภาวะวิกฤติที่อาจนำไปสู่ความขัดแย้งที่รุนแรง จนดูเหมือนว่าไม่สามารถหาทางออกได้ แต่ในทัศนะอิสลาม トラบใดที่มนุษย์มีความศรัทธาและยำเกรงต่ออัลลอฮ์ ﷻ ปฏิบัติตามคำสอนตามรูปแบบที่นำเสนอโดยนบีมุฮัมมัด ﷺ แล้วมนุษย์จะไม่มีวันพบกับทางตันของชีวิต เพราะอิสลามได้เสนอแนวทางในการแก้ปัญหาทุกอย่างไม่ว่าเล็กหรือใหญ่ ปัญหาส่วนตัวหรือส่วนรวม ปัญหาในสังคมเล็กๆ ระดับชาติหรือระดับสากล และผู้ที่สมควรเป็นแสงเทียนที่ปลายอุโมงค์ในทุกครั้งที่เกิดวิกฤติสังคมก็คือ มุสลิมนั่นเอง โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากวิกฤตินั้นเกิดขึ้นในสังคมมุสลิมด้วยตัวเอง

นบีมุฮัมมัด ﷺ ได้ฝากคู่มือและเข็มทิศอันสำคัญยิ่งสำหรับมนุษยชาติ เพื่อนำเป็นแนวทางการดำเนินชีวิตอย่างปลอดภัยและประสบผลสำเร็จสูงสุด พร้อมให้หลักประกันว่า トラบใดที่มนุษยชาติยึดมั่นคู่มือ

ชีวิตดังกล่าวด้วยความเข้าใจที่ถูกต้องแล้ว มนุษย์จะไม่หลงทางและไม่พบกับทางตัน คุ่มือและเข็มทิศดังกล่าวคือ อัลกุรอานและซุนนะฮ์

الله أكبر الله أكبر والله الحمد

มุสลิมีน มุสลิมัต ชาวอิดิสอัฎฮาทั้งหลาย

เป็นที่ทราบกันดีว่า หลังจากทีนปีมุฮัมมัด ﷺ ได้ประกาศศาสนาที่นครมักกะฮ์เป็นเวลา 13 ปี ท่านปฏิบัติหน้าที่ในฐานะผู้ประกาศศาสน์อย่างเด็ดเดี่ยวและไม่หวั่นเกรงต่อภัยคุกคามและอิทธิพลใดๆ ในช่วงดังกล่าวนี้ มีผู้คนเพียง 100 กว่าคนเท่านั้นที่ยอมละทิ้งศาสนาดั้งเดิมและเชื่อฟังท่าน พวกเขาได้รับบททดสอบอย่างหนักหน่วง เพียงเพราะศรัทธาในพระเจ้าองค์เดียว ถึงกระนั้นก็ตาม ก็ไม่สามารถลั่นคลอนจิตใจของผู้ศรัทธาได้ มีหน้าซ้ำกลับมาทำให้การศรัทธาของพวกเขายิ่งเพิ่มพูน ความรักและหวงแหนต่อศาสนายิ่งเพิ่มขึ้น บททดสอบเหล่านี้ได้จุดประกายในการชำระล้างจิตใจของพวกเขา จนกลายเป็นดังแร่ที่ผ่านการหล่อหลอมให้เป็นเนื้อเดียวกัน

แต่เมื่อการกดขี่ข่มเหงได้รุนแรงตามลำดับและเกินกว่าที่มนุษย์ทั่วไปจะรับได้ สูดทำยอนปีมุฮัมมัด ﷺ อนุญาตให้มุสลิมีนอพยพครั้งยิ่งใหญ่สู่นครอัสมาตินะฮ์ โดยที่ท่านพร้อมด้วยสหยากรของท่านอะบูบักร์ ʿรฺ เป็นคนสุดท้ายที่ออกมาจากนครมักกะฮ์สู่เมืองยัษริบที่ได้กลายเป็นมหานครแห่งความซื่อตรงซัจจวาลหรืออัสมาตินะฮ์ตุลมุเนาวะเราะฮ์ในเวลาต่อมา

หลังจากทีนปีมุฮัมมัด ﷺ ได้ถึงเมืองมะดีนะฮ์ด้วยความปลอดภัยด้วยความช่วยเหลือของอัลลอฮ์ ʿรฺ โครงการเร่งด่วนที่ท่านได้ดำเนินการเป็นโครงการแรก คือ สร้างมัสยิด เพื่อเป็นศูนย์รวมการอบรมขัดเกลาทางจิตใจ เป็นแหล่งการเรียนรู้ชุมชน เป็นศูนย์บรรเทาทุกข์และสวัสดิการชุมชน ตลอดจนเป็นศูนย์บัญชาการบริหารจัดการสังคม

โครงการที่สองที่ท่านนบี ﷺ เြงปฏิบัติ คือ โครงการความปรองดองแห่งชาติ ที่สามารถสมานหัวใจที่สร้างภราดรภาพอันแน่นแฟ้น ยิ่งกว่าความเป็นพี่น้องร่วมสายโลหิต พวกเขาได้สร้างตำนานแห่งความเป็นมิตรภาพที่ไม่เคยปรากฏในประวัติศาสตร์ของการสร้างสังคมใดๆ ทั้งอดีต ปัจจุบันและอนาคต

ส่วนโครงการที่สาม ซึ่งเป็นหัวข้อหลักของคุณตบะฮ์อิดิลฮ์ญาฮ์ประจำปีนี้ คือ ร่างกฎระเบียบข้อบังคับ กำหนดสิทธิและหน้าที่ของประชาชนและรัฐบาล เพื่อสร้างสังคมสันติ กฎระเบียบนี้มีชื่อว่า “รัฐธรรมนูญอัสมาตินะฮ์”

รัฐธรรมนูญอัสมาตินะฮ์คือรัฐธรรมนูญฉบับประชาชนที่เป็นลายลักษณ์ฉบับแรกในประวัติศาสตร์สังคมมนุษย์ที่นักประวัติศาสตร์และนักบูรพาคดีเชื่อว่า เป็นอารยธรรมอันสูงส่งของมนุษยชาติและถือเป็นมรดกทางวัฒนธรรมอันทรงคุณค่าแห่งความยิ่งใหญ่ในประวัติศาสตร์การเมืองการปกครองอิสลาม

วัตถุประสงค์หลักของรัฐธรรมนูญฉบับนี้คือ วางรากฐานสำคัญสำหรับการดำเนินชีวิตที่สันติ สานสัมพันธ์ที่ดีระหว่างชนเผ่าต่างๆ ที่หลากหลาย โดยเฉพาะชาวมุฮัมมาดีน อันค็อร ชาวยิวและชนต่างศาสนิกอื่นๆ กำหนดสิทธิและหน้าที่ของประชาชน ผู้นำและรัฐในการสร้างสังคมสันติภาพ ตลอดจนประกาศความเป็นรัฐเอกราชและความเป็นผู้นำสูงสุดของนบีมุฮัมมัด ﷺ

นักบูรพาคดีชาวโรมาเนียชื่อ Constant Jeor Jeo ได้กล่าวว่า “รัฐธรรมนูญฉบับนี้ประกอบด้วย 52 มาตรา ทุกมาตราเป็นความคิดที่สร้างสรรค์โดยนบีมุฮัมมัด ﷺ ในจำนวนนี้มี 25 มาตราที่พูดถึงชาวมุสลิมเป็นการเฉพาะ และอีก 27 มาตราได้พูดถึงความสัมพันธ์ระหว่างชาวมุสลิมกับชนต่างศาสนิกโดยเฉพาะยิวและชนต่างศาสนิกอื่นๆ รัฐธรรมนูญฉบับนี้

ถูกร่างขึ้นโดยมีสาระสำคัญที่อนุญาตให้ชนต่างศาสนิกสามารถดำรงชีวิตกับสังคมมุสลิมอย่างอิสระ สามารถปฏิบัติตามบทบัญญัติทางศาสนาตามความเชื่อของแต่ละชุมชนอย่างเสรี แต่ละชุมชนไม่สามารถสร้างความเดือดร้อนหรือก่อความไม่สงบแก่ชุมชนอื่น รัฐธรรมนูญฉบับนี้ถูกร่างขึ้นในปีแรกของภารกิจเราะฮ์หรือปี 623 ค.ศ. แต่ทุกครั้งที่มีเมืองอัลมะดีนะฮ์ถูุกคุกคามจากศัตรูพลเมืองอัลมะดีนะฮ์ทุกคนต้องลุกขึ้นปกป้องจากภัยคุกคามนี้”

الله أكبر الله أكبر والله الحمد

สาระสำคัญของรัฐธรรมนูญอัลมะดีนะฮ์สรุปได้ดังนี้

1. ประชาชาติมุสลิมอยู่ในฐานะที่เหนือกว่าการตติยิดในเรื่องเผ่าพันธุ์และสีผิว
 “แท้จริงพวกเขาคือประชาชาติเดียวกันที่แตกต่างจากชาวพลเมืองอื่น”
 นัยตามมาตรานี้ ทำให้ชาวมุสลิมถึงแม้จะมาจากเผ่าพันธุ์ วงศ์ตระกูล เชื้อชาติและภาษาที่ต่างกัน แต่พวกเขามีความผูกพันกับสายใยอันเดียวกัน นั่นคือ อิสลาม และด้วยมาตรานี้ นบีมุฮัมมัด ﷺ ได้ทลายกำแพงความเป็นท้องถิ่นนิยม ภาคนิยม ภาษานิยมและชาตินิยมอย่างสิ้นซาก พร้อมสร้างชาติพันธุ์ใหม่คือชาติพันธุ์อิสลาม ทุกคนกลายเป็นประชาชาติเดียวกันคือประชาชาติอิสลาม

2. การสร้างหลักประกันสังคมร่วมกันระหว่างพลเมือง

“แท้จริงครัทธาชนไม่สามารถปล่อยให้ปัญหาของมุสลิมถูกแก้ไขตามลำพัง แต่เขาต้องมีความรับผิดชอบร่วมกัน แก้ปัญหาด้วยคุณธรรม โดยเฉพาะเรื่องการไถ่ตัวมุสลิมจากการถูกจองจำ”

มาตรานี้ได้ส่งสัญญาณแก่มุสลิมทุกคนว่า พวกเขาคือพี่น้องกัน จำเป็นต้องเกื้อกูลอุดหนุนซึ่งกันและกัน พวกเขาคือเรือ同舟กันเดียวกัน ภัยวะส่วไหนเจ็บปวด ภัยวะส่วอื่นเจ็บปวดไปด้วย

3. การลงโทษผู้บิดพลิ้วสัญญา

“ศรัทธาชนต้องลุกขึ้นต่อต้านโดยพร้อมเพรียงกันต่อทุกพฤติกรรมที่สื่อถึงการทรยศหักหลัง การสร้างศัตรูหรือสร้างความปั่นป่วนในสังคมมุสลิม ทุกคนต้องร่วมมือกันต่อต้านกับบุคคลที่มีพฤติกรรมเยี่ยงนี้ ถึงแม้จะเป็นลูกหลานใครก็ตาม”

อาตย์มาตรานี้ นบีมุฮัมมัดﷺ ได้สั่งประหารชีวิตยิวเผ่ากูร็อยเคาะฮฺกลุ่มหนึ่งหลังสงครามอัลอะหฺซาบ(สงครามพลพรรค) ซึ่งยิวกลุ่มนี้ได้เป็นได้ศึกร่วมมือกับศัตรูในการโจมตีเมืองอัลมะดีนะฮฺ ถึงแม้พวกเขาเป็นส่วนหนึ่งของสังคมอัลมะดีนะฮฺก็ตาม

4. การให้เกียรติแก่ทุกคนที่มุสลิมประกันความปลอดภัย

“แท้จริงอัลลอฮฺจะประกันความปลอดภัยแก่ทุกคนอย่างเท่าเทียมกัน แม้กระทั่งผู้ที่ต่ำต้อยที่สุดก็ได้รับสิทธินี้อย่างเสมอภาค ศรัทธาชนจะต้องร่วมมือประกันความปลอดภัยซึ่งกันและกัน”

มุสลิมทุกคนสามารถประกันความปลอดภัยแก่ใครก็ได้ที่เขาต้องการ ไม่ว่าจะมุสลิมหรือไม่ก็ตาม และทุกคนในสังคมต้องเคารพการประกันความปลอดภัยนี้ ถึงแม้ผู้ประกันจะมาจากประชาชนธรรมดาผู้ต่ำต้อยก็ตาม และแม้กระทั่งผู้ประกันจะเป็นผู้หญิงก็ตาม ดังหะดีษหนึ่งที่มีมุฮัมมัด ﷺ ได้กล่าวแก่อุมมุฮฺยานีว่า “แท้จริง ฉันจะประกันความปลอดภัยแก่ผู้ที่ท่านประกันความปลอดภัยแก่เขาโอ้ อุมมุฮฺยานี” (อัลบุคอรียฺ/6158 และมุสลิม/336)

5. การปกป้องประชาชนต่างศาสนิกและชนกลุ่มน้อย

“ผู้ใดก็ตามที่ตามเราจากชาวยิว พวกเขาจะได้รับความช่วยเหลือ พวกเขาจะไม่ถูกละทิ้งและไม่มีใครสามารถคุกคามพวกเขาได้” มาตรานี้เป็นการประกาศอย่างชัดเจนว่า ชนต่างศาสนิกจะไม่ถูกคุกคามจากรัฐหรือสังคมมุสลิม ตราบใดที่เขาปฏิบัติตนเป็นพลเมืองที่ดี มุสลิมหรือรัฐอิสลามไม่

สามารถเอาประเด็นศาสนาเพื่อทำร้ายหรือสร้างความเดือดร้อนแก่ผู้อื่นได้
ตราบใดที่เขาใช้ชีวิตในสังคมอย่างปกติสุข

6. หลักประกันความปลอดภัยในสังคมและประกันให้ค่าสินไหมทดแทน

“ผู้ใดที่ฆ่าผู้ศรัทธาโดยปราศจากเหตุผลที่เป็นที่อนุญาต เขาจะถูก
ตัดสินด้วยการประหารชีวิต ยกเว้นทายาทที่ถูกฆ่ายินยอมรับค่าสินไหม
ทดแทน ศรัทธาชนทั้งหลายต้องลุกขึ้นประณามฆาตกรรมนี้ ไม่มีผู้ใดมีสิทธิ์
กระทำการอื่นใด ยกเว้นลงโทษผู้กระทำผิดเท่านั้น”

มาตรานี้เป็นหลักสำคัญต่อกระบวนการสร้างสันติภาพที่สามารถ
ลบล้างวัฒนธรรมแห่งการล้างแค้นที่บ้านปลายและไม่มีวันสิ้นสุดใน
สังคมญาฮีลียะฮ์ในอดีต รัฐธรรมนูญยังได้ระบุว่า การลงโทษใดๆ สามารถ
กระทำได้แก่ผู้กระทำผิดเท่านั้น และบุคคลอื่นจะไม่ถูกลงโทษเนื่องจากการ
กระทำผิดของสหายของเขา

7. แหล่งคำตัดสินสุดท้ายคือชะรีอะฮ์อิสลาม

“หากมีข้อพิพาทใดๆ ในระหว่างท่าน จงหันกลับไปสู่การตัดสิน
ของอัลลอฮ์ ﷻ และมุฮัมมัด ﷺ”

มาตรานี้เป็นการประกาศว่า การตัดสินของอัลลอฮ์ ﷻ และเราะซูล
ﷺ ถือเป็นที่สุดและทุกคนต้องเชื่อฟังคำตัดสินนี้

8. เสรีภาพด้านการนับถือศาสนา

ในรัฐธรรมนูญฉบับนี้ยังได้ให้สิทธิเสรีภาพแก่กลุ่มชนต่างๆ ในการ
นับถือศาสนาและสามารถปฏิบัติศาสนกิจตามความเชื่อของแต่ละคน
ดังที่ได้ระบุในมาตราหนึ่งว่า “ยิวบะนีเอาว์ฟ เป็นประชาชาติหนึ่งร่วมกับ
บรรดาผู้ศรัทธา ยิวมีศาสนาประจำของพวกเขา และมุสลิมินก็มีศาสนา
ประจำของพวกเขาเช่นกัน”

9. การสนับสนุนด้านการเงินเพื่อปกป้องรัฐถือเป็นหน้าที่ของทุกคน

“ชาวยิวมีหน้าที่ให้การสนับสนุนด้านการเงินพร้อมๆ กับผู้ศรัทธา
ตราบใดที่พวกเขาพร้อมทำสงครามพร้อมกับชาวมุสลิม”

เพราะอัสมาตินะฮ์เป็นรัฐของคนทุกคน ดังนั้นพลเมืองอัสมาตินะฮ์
ทุกคนต้องปฏิบัติหน้าที่สนับสนุนและปกป้องรัฐจากภัยคุกคามอย่างเท่า
เทียมกันไม่ว่าจะนับถือศาสนาใดก็ตาม

10. ทุกคนมีหน้าที่ได้รับอิสรภาพในการจัดการเรื่องเงินและรายได้ของตน

“ชาวยิวมีหน้าที่แบ่งปันปัจจัยยังชีพในกลุ่มพวกเขา และชาวมุสลิมมี
หน้าที่แบ่งปันปัจจัยยังชีพในกลุ่มพวกเขาเช่นกัน”

ในเมื่อแต่ละกลุ่มชนมีหน้าที่ใช้จ่ายเพื่อปกป้องและรักษาความมั่นคง
ของรัฐ ดังนั้นแต่ละกลุ่มชนในสังคมต่างมีหน้าที่แบ่งปันปัจจัยยังชีพของตน
โดยที่รัฐหรือกลุ่มผลประโยชน์อื่นๆ ไม่มีสิทธิ์ไปก้าวล่วงและครอบครองเป็น
กรรมสิทธิ์ของตนเพียงผู้เดียว

11. การปกป้องรัฐอัสมาตินะฮ์จากภัยคุกคามเป็นสิ่งวาญิบสำหรับทุกคน

“ในระหว่างพวกเขา ต้องให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันในการ
ต่อต้านผู้รุกรานพลเมืองของรัฐธรรมนุญฉบับนี้”

มาตรการนี้ถือเป็นการมอบหมายหน้าที่ให้แก่ทุกคนที่เป็น
พลเมืองอัสมาตินะฮ์ในการปกป้องจากภัยคุกคามทั้งภายในและภายนอก
ที่ส่งผลอันตรายภาพรัฐบาล

12. การให้คำตักเตือน การทำความดีระหว่างมุสลิมด้วยกันและชน
ต่างศาสนิก ถือเป็นหน้าที่ที่ต้องปฏิบัติร่วมกัน

“ในระหว่างพวกเขาต้องดำรงไว้ซึ่งการตักเตือนและการทำความดี
ไม่ใช่กระทำบาปทั้งหลาย

สถานะดั้งเดิมของความสัมพันธ์ระหว่างพลเมือง ไม่ว่าจะนับถือศาสนาใดก็ตาม คือ การให้คำตักเตือน เสนอแนะสิ่งดี ประกอบคุณงามความดีให้แก่กัน ไม่ใช่สร้างความบาดหมางระหว่างกัน

13. พลเมืองทุกคนสามารถทำสัญญาเกี่ยวกับฝ่ายใดก็ได้ตราบใดที่ไม่กระทบกับความมั่นคงของชาติ

มาตรานี้เป็น การส่งเสริมให้พลเมืองทุกคนแข่งขันทำความดี สรรค์สร้างสิ่งประโยชน์และพัฒนาสังคมอย่างเต็มความสามารถ และเพื่อให้สามารถดำเนินไปอย่างสำเร็จสูงสุด รัฐจึงให้โอกาสแก่ทุกฝ่ายทำสัญญาสร้างความร่วมมือทำคุณประโยชน์ ตราบใดที่ไม่กระทบกับความมั่นคงของชาติ

14. วาญิบให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ถูกอธรรม

“แท้จริงการยื่นมือให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ถูกอธรรมเป็นสิ่งวาญิบ”

ดังนั้นทุกคนต้องลุกขึ้นต่อสู้กับความอยุติธรรมและต้องปลดปล่อยอธรรมให้หมดไปจากสังคมมุสลิมไม่ว่าผู้ถูกอธรรมจะเป็นมุสลิมหรือไม่ก็ตาม

15. การประกันความปลอดภัยแก่พลเมืองทุกคน เป็นหน้าที่สำคัญของรัฐ

รัฐจะต้องประกันความปลอดภัยแก่ประชาชน โดยไม่คำนึงถึงความแตกต่างทางศาสนาและเผ่าพันธุ์

الله أكبر الله أكبر والله الحمد

นี่คือสาระสำคัญของรัฐธรรมนูญฉบับอัลมะดีนะฮ์ที่สามารถสร้างสังคมปรองดองที่แท้จริง ภายใต้รัฐธรรมนูญฉบับนี้ ทุกคนสามารถใช้ชีวิตได้อย่างอิสระเสรีและเกิดสันติสุขที่แท้จริง เพราะความหายนะและความปั่นป่วนในสังคม เกิดขึ้นเนื่องจากมนุษย์พยายามใช้อำนาจบังคับขู่เข็ญเพื่ออนมมนุษย์ด้วยกัน ตราบใดที่ไม่สามารถยับยั้งสกัดกั้นการบีบบังคับและการยกย่องบูชามนุษย์ด้วยกัน ตลอดจนปฏิเสธการนับถือพระเจ้าอันจอมปลอมและตราบใดที่ไม่สามารถปลดปล่อยมนุษย์ให้มีความอิสระในการเลือกทางเดินชีวิตและ

ความต้องการอันแท้จริงของตนเองแล้ว มนุษย์จะต้องประสบปัญหาอย่างต่อเนื่อง สังคมก็จะมีแต่ความวุ่นวาย ด้วยเหตุนี้ ภารกิจสำคัญของนบีมุฮัมมัด ﷺ และผู้ที่เจริญรอยตามท่าน คือ ปลดปล่อยมนุษยชาติให้หลุดพ้นจากพันธนาการการเคารพบูชามนุษย์ด้วยกันสู่การเคารพบูชาอัลลอฮ์ ﷻ ผู้ทรงเอกา ปลดปล่อยอิสรภาพมวลมนุษยชาติจากห้วงไซอันคับแคบของโลกดุนยาสู่ความไพศาลของดุนยาและอาคิเราะฮ์ ทำให้มนุษยชาติหลุดพ้นจากการงัดแงะแห่งความอธรรมทางศาสนาสู่ความยุติธรรมของอัลอิสลาม

الله أكبر الله أكبر والله الحمد

พี่น้องชาวอิดิลฮ์ฮาทุกท่าน

ณ โอกาสนี้จึงใคร่เชิญชวนทุกท่านทุกฝ่ายศึกษาเรียนรู้รัฐธรรมนูญฉบับนี้ ซึ่งไม่เพียงแต่เป็นกระดาษเป็อนหมึกที่เป็นสัญญาอันจอมปลอมและไม่มีวันเกิดขึ้นในสนามแห่งความเป็นจริง แต่ได้กลายเป็นบรรทัดฐานสำคัญในการบริหารปกครองสังคมสันติภาพ ในเมื่อแต่ละคนมีความศรัทธาที่ถูกต้องและความศรัทธาเป็นดั่งยามที่เฝ้าดูแลความซื่อสัตย์ เป็นเช่นผนังแกร่งที่ขวางกั้นความโลภและกิเลสตัณหา ทรัพย์สินและคลังสมบัติทั้งหลายที่เคยตกเป็นอาหารอันโอชะของบรรดากษัตริย์และชนชั้นผู้นำผลประโยชน์ของประเทศที่เคยถูกแบ่งปันหมุนเวียนในระหว่างผู้มีอิทธิพลก็ได้กลายเป็นทรัพย์สินของทุกคนโดยมีมุสลิมทุกคนเป็นผู้ดูแลรักษา

ภายใต้การขยายอาณาเขตอันรวดเร็วของอิสลามและภายใต้ความยิ่งใหญ่ของการปกครองของอาณาจักรอิสลามเราไม่เคยได้ยินวากองกำลังอิสลามไปบุกยึดและปล้นสะดมทรัพย์สินเพื่อกอบโกยเข้าไปแสวงสุขในเมืองหลวงอิสลาม อาณาจักรอิสลามไม่เคยเป็นเจ้าภาพจัดสงครามกลางเมืองหรือสงครามโลกทั้ง 2 ครั้งในประวัติศาสตร์

ดร. ซากิร ไนก์ นักเผยแพร่อิสลามระดับโลกชาวอินเดียได้ให้ข้อมูลที่น่าสนใจดังนี้

- มุสลิมปกครองสเปนประมาณ 600 ปี ไม่เคยใช้กำลังรุนแรงให้คนเปลี่ยนศาสนาและไม่เคยปราบปรามฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ประชาชนเลย
- มุสลิมยึดครองคาบสมุทรอาหรับกว่า 1400 ปี แต่วันนี้มีอาหรับคิดริสเดียน 14 ล้านคนและสามารถใช้ชีวิตอย่างปกติสุขและปฏิบัติตามความเชื่อทางศาสนาอย่างอิสระเสรี
- มุสลิมปกครองอินเดียประมาณ 1,000 ปี มีประชากรกว่า 80% ในอินเดียมิใช่มุสลิม ถือว่าเป็นหลักฐานอันดีว่าอิสลามไม่มีการบังคับขู่เข็ญให้รับอิสลาม
- อินเดียมีมุสลิมมากที่สุดในโลก ส่วนใหญ่ในมาเลเซียก็เป็นมุสลิม เราเคยได้ยินข่าวว่าประชาชนต่างศาสนาในประเทศเหล่านี้ถูกกีดกันไม่ให้ประกอบพิธีทางศาสนาบ้างไหม มีการใช้ของกำลังฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ชนต่างศาสนาไปแล้วจำนวนเท่าไร?
- อิสลามเป็นศาสนาที่เจริญเร็วที่สุดในอเมริกาและยุโรปในปัจจุบัน ไทเอนแล้วคมาดาบที่ใช้กำลังบังคับผู้คนในตะวันตกให้ยอมรับอิสลามมากมายขนาดนี้
- ดร. โจเซฟ อาดัม เพอร์สัน กล่าวว่า “ผู้คนกังวลเกี่ยวกับอาวุธนิวเคลียร์ว่าวันหนึ่งจะตกอยู่ในมือของชาวอาหรับ มันเป็นเรื่องเข้าใจที่ผิด เพราะว่าการะเบิดของอิสลามนั้นได้ถูกปิดกั้นอย่างสนิทไว้แล้วนับตั้งแต่วันที่นบีมุฮัมมัด ได้ถือกำเนิดได้แล้ว”

นี่คือผลงานส่วนหนึ่งของนบีมุฮัมมัด ﷺ และประชาชาติของนบีมุฮัมมัด ﷺ ที่เป็นแกนสำคัญในการสร้างสันติภาพสากล เมื่อโลกอยู่

ภายใต้อิทธิพลของอิสลาม ประชาคมโลกก็สามารถสัมผัสถึงความสันติสุขที่แท้จริง แต่เมื่อใดที่อำนาจอันจอมปลอมเข้ามาบังคับ ชูเชื้อและเข่นฆ่าประชาชน มนุษย์ต้องประสบกับความหวาดกลัว ไม่ปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สิน ถูกขบไล้และระเห่ร่อนอย่างผู้ไร้ที่อยู่อาศัย ภายใต้สโลแกนเชิดชูแนวคิดทางการเมืองและปกป้องสิทธิมนุษยชนในศตวรรษที่ผ่านมา มนุษย์ต้องเช่นฆ่ามนุษย์ด้วยกันเกือบร้อยล้านคน ประเทศหลายประเทศต้องกลายเป็นเมืองร้าง ถูกปฐุพรมทำลายด้วยอาวุธอันทันสมัยจนราบเป็นหน้ากลอง ประชาชนเดือดร้อนไปทุกหย่อมหญ้า ใช้ชีวิตกับเสียงร้องไห้และหยาดน้ำตา ทั่วประเทศเต็มไปด้วยซากศพและทะเลเลือด สร้างความสูญเสียทั้งชีวิตและทรัพย์สินจนไม่สามารถประเมินเป็นตัวเลขได้ นี่หรืออิสรภาพที่เราต้องการ และแนวคิดในลักษณะนี้หรือที่จะสร้างสันติภาพที่แท้จริง

ณ มิมบร์แห่งนี้เรามีความเชื่อมั่นว่าปัญหาความรุนแรงได้กลายเป็นปัญหาระดับโลก และเป็นปัญหาของมนุษยชาติแล้ว จึงเป็นหน้าที่ของทุกคนที่จะต้องสร้างสันติภาพให้เกิดขึ้น ด้วยการนำวิสัยทัศน์มาตรการและการดำเนินการที่ปรากฏในรัฐธรรมนูญฉบับแรกของโลกนั้นคือรัฐธรรมนูญอัลมะดีนะฮ์ ซึ่งเป็นสรรสาระแห่งสันติสุขที่ยั่งยืน

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ

عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْوَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾ (الحجرات: ١٣)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

اللَّهُ أَكْبَرُ (7 كَلِي). اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا.
الْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعَدَهُ، وَصَرَّ عِبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحَدَّهُ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
وَبَارِكْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ،
فِيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ.

الله أكبر، اللهُ أكبر، ولله الحمد

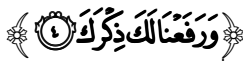
พี่น้องชาวอิตาลียุทธชาติทั้งหลาย

ปัจจุบันสังคมมนุษย์ได้พัฒนาถึงขีดสูงสุดของความเจริญ แต่ในขณะเดียวกันเรากลับพบว่าสังคมมนุษย์ได้จมดิ่งในห้วงเหวของความตกต่ำด้านคุณธรรม จริยธรรมที่รุนแรงที่สุด เพียงเพื่อรักษาอำนาจ ตำแหน่ง และลาภยศ มนุษย์สามารถกระทำต่อเพื่อนมนุษย์อย่างโหดเหี้ยม แม้กระทั่งสัตว์เดรัจฉานก็ไม่ดูร้ายต่อเหยื่อของมันได้มากเท่า เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นที่ซีเรียถือเป็นตัวอย่างอันชัดเจนในเรื่องนี้ ลูกเล็กเด็กแดง สตรี คนแก่และคนหมดทางสู้ กลับต้องเผชิญกับความอามหิตที่รุนแรงที่สุดในประวัติศาสตร์โลก ปัจจุบัน เราแทบไม่เชื่อว่าสายธารที่ยาวที่สุดในโลกปัจจุบันคือสายธารเลือดที่ไหลทั่วซีเรียและบรรจบรวมอย่างสงบนิ่งในหัวใจของมุสลิมทุกคน เราคือกำแพงอันแน่นิ่งที่ไม่รู้สึกสะทกสะท้านต่อมหกรรมฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ที่เกิดขึ้น ณ ดินแดนบะเราะกะฮฺ ดินแดนที่เป็นหลุมฝังศพของบรรดานบี เคาะฮาบะฮฺ และชาวคอลีฮีนเลย

เช่นเดียวกับกับโคกนาฏกรรมที่เกิดขึ้นที่โรฮิงญา เมื่อสังคมมนุษย์มีค่าน้อยกว่าศูนย์ ไร้ค่ายิ่งกว่าขยะหน้าบ้าน ชาวโรฮิงญาเป็นสิ่งมีชีวิตที่ไม่มีผู้ใดต้องการไม่ว่าที่ไหนในโลก พวกเขาต้องเผชิญหน้ากับความอาฆาตแค้นที่เหี้ยมโหดที่สุดในโลก ท่ามกลางความบอดเบี้ยวของสื่อทั่วโลก ชาวโรฮิงญาถูก

เชือดฆ่าโดยอำนาจรัฐที่รุนแรงที่สุด ซึ่งหากเหตุการณ์อันน่าเศร้าสลดนี้เกิดขึ้นในประเทศมุสลิมและเหยื่อของความรุนแรงป่าเถื่อนนี้เป็นศาสนิกอื่นที่ไม่ใช่มุสลิมแล้ว โลกนี้ทั้งใบจะต้องโหวกวนสั่นสะท้าน และลูกฮือประณามพฤติกรรมที่ไร้มนุษยธรรมนี้แน่นอน และหากมีการฆ่าสุนัขเป็นพันๆ ตัวอย่างเหี้ยมโหดสยดสยองเหมือนสงครามล้างเผ่าพันธุ์ที่โรฮิงญาแล้ว นักคุ้มครองสัตว์และบรรดาสิทธิสัตว์ชนทั้งหลายพากันประท้วงและประณามการกระทำนี้แน่นอน หรือเป็นเพราะเลือดมุสลิมมีค่าและศักดิ์ศรีน้อยกว่าเลือดแมลงวัน

และท่ามกลางที่หลายฝ่ายที่กำลังให้ความสำคัญกับโครงการสานเสวนาระหว่างศาสนาและมีความเชื่อว่าด้วยการใช้หลักการนี้ โลกสามารถล้มผัสถึงสันติภาพที่แท้จริง แต่โลกก็ต้องร้อนระอุด้วยผลงานของบรรดามิจฉาชนกลุ่มหนึ่งที่คอยเป็นเชื้อเพลิงจุดไฟแห่งความเคียดแค้นตลอดเวลา ด้วยการทำหั่นล้อเลียนนบีมุฮัมมัดและศาสนาอิสลาม ในนามประชาชนผู้รักสันติ เราขอประณามการกระทำที่ไม่มีอารยธรรมนี้ และขอให้มุสลิมทุกคนเชื่อว่า การดูหมิ่นนบีเป็นหน้าที่หลักของกลุ่มมิจฉาชน ในขณะที่การเชิดชูยกย่องนบีเป็นอำนาจอันชอบธรรมของอัลลอฮ์ ﷻ อยู่แล้ว ดังที่พระองค์ได้กล่าววว่า



ความว่า: และเราได้ยกย่องให้แก่เจ้าแล้ว ซึ่งการกล่าวถึงเจ้า

(อัลอินชิรอหฺ: 4)

ด้วยเหตุนี้ จึงไม่มีผู้ใดในโลกนี้ที่ได้รับการกล่าวถึงมากมายเป็นประจำทุกวันๆ กว่าพันล้านครั้งเหมือนกับนบีมุฮัมมัด ﷺ อีกแล้ว ถึงแม้จะใช้บรรดาอภินิหารศาสตร์ในการรณรงค์ โฆษณาให้มีการกล่าวถึงผู้นำคนใดคนหนึ่ง ก็ไม่มีใครสามารถทำได้เหมือนชาวมุสลิมยกย่องและกล่าวถึง

นบีมุฮัมมัด ﷺ อีกแล้ว เพราะนี่คือเป็นผลพวงของการดำเนินงานของอัลลอฮฺ
 ﷻ ผู้บริหารสากลจักรวาลที่ไม่มีอำนาจใดๆในโลกนี้มาสกัดกั้นได้ มุสลิมทุก
 คนต้องมั่นใจในเรื่องนี้ และขอให้ทราบว่าการแสดงความรักต่ออนบีที่แท้จริงคือ
 การเจริญรอยตามท่านในทุกย่างก้าวชีวิตเรา

ขอให้พี่น้องทุกคนใช้บรรยากาศนี้ ร่วมด้วยช่วยกันฟื้นฟูเยียวยา
 อีमानของเรา หันมาสนใจปกป้องตัวเราและครอบครัวของเราจากไฟนรก
 ส่งเสริมและสนับสนุนการทำความดี โดยเฉพาะการเชือดกุรบานและเลี้ยง
 อาหารแก่คนยากจน เด็กกำพร้า หญิงหม้าย และผู้เดือดร้อน ขอเชิญชวนที่
 นื่องมุสลิมหันหน้าเข้าหากัน ให้อภัย ขอเตาบัตจากอัลลอฮฺ ﷻ ด้วยหัวใจที่
 สำรวมนอบน้อม ยกระดับและพัฒนาคุณภาพชีวิตด้วยการมุ่งมั่นแข่งขันทำ
 ความดี พยายามชิมชาบปรีชญากุรบานสู่การเป็นประชาชาติที่ดีเลิศและ
 ได้รับความเมตตาจากอัลลอฮฺ ﷻ ทั้งคุณยาและอาคิเราะฮฺ

﴿ لَنْ يَبَالَ اللَّهُ لِحُومِهَا وَلَا دِمَائِهَا وَلَكِنْ بِئَالِ النَّفْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ

لِنُكْرِهِ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَيْتُكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

ความว่า: “เนื้อของมันและเลือดของมันจะไม่ถึงอัลลอฮฺแต่
 อย่างใด แต่การยำเกรงของพวกเจ้าจะถึงพระองค์ เช่นนั้นแหละเราได้
 ทำให้มันยอมจำนนต่อพวกเจ้า” (อัลฮัจญ์ 37)

﴿ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٣٨﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ.
 اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشُّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمَّرْ أَعْدَاءَ الدِّينِ،
 وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ. اللَّهُمَّ احْفَظْ مُجْتَمَعَنَا مِنْ

المُحَلَّرَاتِ وَالْمُسَكَّرَاتِ وَالشُّبُهَاتِ وَالشَّهَوَاتِ وَسُوءِ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، اللَّهُمَّ
انصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ .

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِأَهْلِ سُورِيَا وَرُوهِنَجَا فَرَجًا وَمُحْرَجًا ، اللَّهُمَّ احْنِ دِمَاءَهُمْ ،
وَاحْفَظْ أَعْرَاضَهُمْ ، وَآمِنْهُمْ فِي أَوْطَانِهِمْ ، اللَّهُمَّ اكشِفْ عَنْهُمْ الْبَلَاءَ ، وَقَاتِلِ الظُّلْمَةَ
الْمُتَجَبِّرِينَ ، يَا جَبَّارُ يَا قَهَّارُ ، اللَّهُمَّ خُذْهُمْ أَخَذَ عَزِيزٍ مُقْتَلِرٍ ، وَأَرْحِ الْبِلَادَ وَالْعِبَادَ مِنْهُمْ يَا
عَزِيزُ يَا مُتَّعِمُ ، اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِطَاعِيَةِ الشَّامِ وَزُمرِيَةِ ، اللَّهُمَّ أَرِنَا فِيهِمْ عَجَائِبَ قُدْرَتِكَ ، اللَّهُمَّ
إِنَّهُمْ قَدْ طَعَوْا فِي الْبِلَادِ ، فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ، فَصَبَّ عَلَيْهِمْ سَوْطَ عَذَابٍ ، يَا جَبَّارُ يَا قَهَّارُ .

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِينَا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ . اللَّهُمَّ
عَافِنَا مِنْ كُلِّ بَلَاءٍ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ . رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ
مِنَ الْخَاسِرِينَ . رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ . سُبْحَانَ رَبِّكَ
رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته